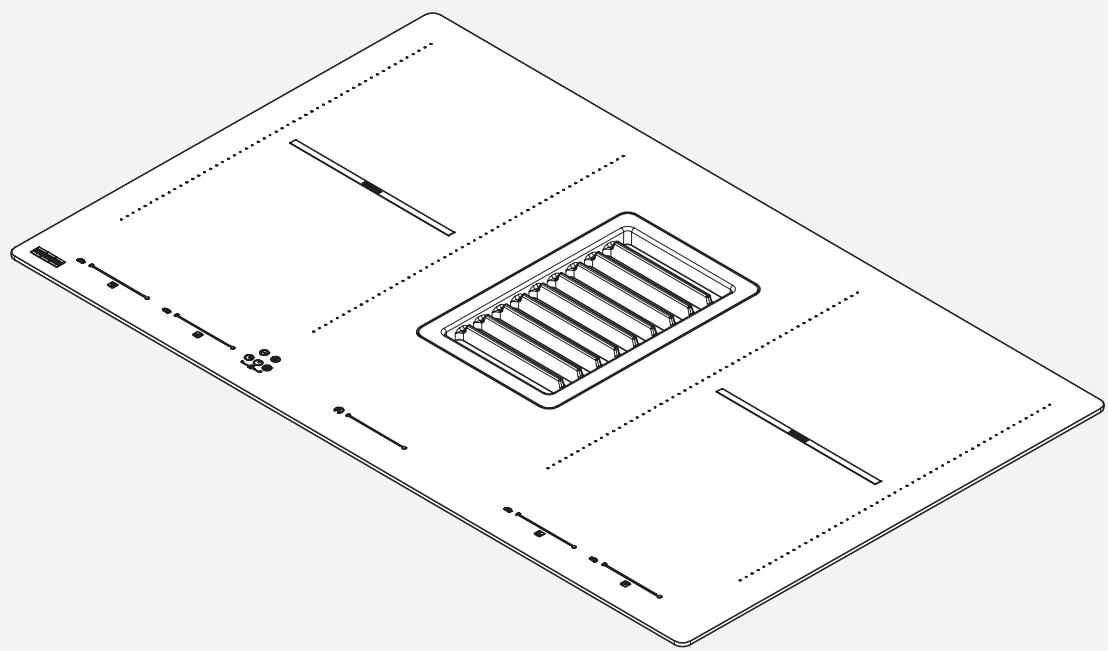


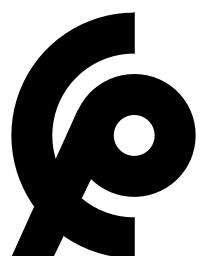
MYTHOS



FMY 839 HI

SR Uputstvo za upotrebu

Mythos 2gether



Make
it
Wonderful

FRANKE

SADRŽAJ

Informacije o priručniku	4
Bezbednosne informacije	4
Potrebne karakteristike elementa	6
Pravilna upotreba	6
Električno povezivanje	6
Pregled uređaja	7
Vaš uređaj	11
Način rada indukciione ploče za kuvanje	11
Detekcija posude	11
Posude	11
Saveti o uštedi energije	11
Rukovanje	12
Uključivanje uređaja	12
Odabir zone kuvanja	12
Nivoi snage	13
Isključivanje zone za kuvanje	13
Isključivanje ploče za kuvanje	13
Indikator zaostale topote	13
Podešavanje funkcija Odmrzavanje, Održavanje topote i Sporo kuvanje	13
PowerPlus regulacija	14
Tajmer	14
Funkcija premošćavanja (Bridge)	14
Brava za decu	14
Čišćenje i održavanje	14
Opšte preporuke	14
Čišćenje uređaja	15
Rešavanje problema	15
Kodovi grešaka	15
Održavanje i popravka	16
Odlaganje	16
Tehnički podaci	17

INFORMACIJE O PRIRUČNIKU

Ovo uputstvo za upotrebu odnosi se na nekoliko modela uređaja. Stoga je moguće da neke opisane karakteristike i funkcije nisu dostupne na vašem modelu.

- ▶ Pažljivo pročitajte ovo uputstvo pre upotrebe uređaja.
- ▶ Sačuvajte uputstvo za buduću upotrebu.
- ▶ Uređaj koristite samo kako je opisano u ovim uputstvima

Oznaka Značenje

	Oznaka upozorenja. Upozorenje ukazuje na opasnost od povreda.
▷	Postupci u bezbednosnim beleškama koji služe izbegavanju povreda ili oštećenja uređaja.
▶	Korak postupka. Navodi postupak koji je potrebno preduzeti.
■	Rezultat. Rezultat jednog ili više koraka postupka.
✓	Preduslovi koje je potrebno ispuniti pre preduzimanja sledećeg postupka.

BEZBEDNOSNE INFORMACIJE

ⓘ Radi sopstvene bezbednosti i kako bi pravilna upotreba uređaja bila zagarantovana, pažljivo pročitajte ovo uputstvo pre instaliranja i upotrebe proizvoda. Ova uputstva se uvek moraju čuvati uz uređaj, čak i ako se isti premešta ili prodaje. Korisnici moraju biti u potpunosti svesni načina rada uređaja i njegovih bezbednosnih funkcija.

Ove ploče za kuvanje imaju indukcione sisteme koji su u skladu sa zahtevima EMC standarda i sa EMF direktivom i iste ne bi trebalo da ometaju rad drugih elektronskih uređaja. Osobe koje imaju pejsmejker i oni koji koriste druge elektronske implantate moraju se obratiti lekaru ili proizvođaču ugrađenog uređaja da bi procenili da li je isti dovoljno otporan na smetnje.

⚠ Ugradnju električnih priključaka mora da obavi kvalifikovani tehničar. Pre električnog povezivanja, pročitajte odeljak O ELEKTRIČNOM POVEZIVANJU.

Kod uređaja sa kablom za napajanje, terminali ili deo žice između tačke ankera kabla i terminala moraju biti postavljeni tako da je moguće izvlačenje žica pod naponom, a pre uzemljenja u slučaju da kabl izlazi iz svog ankera.

▷ Proizvođač se neće smatrati odgovornim za bilo kakvu štetu koja nastane usled nepropisne ili nepravilne ugradnje.

- ▷ Proverite da li mrežno napajanje odgovara onom naznačenom identifikacionoj pločici koja je pričvršćena na unutrašnjosti proizvoda.
- ▷ Sredstva za isključivanje moraju biti ugrađena u fiksno ožičenje u skladu s pravilima ožičenja.
- ▷ Za uređaje klase I, proverite da li napajanje u domaćinstvu poseduje odgovarajuće uzemljenje.
- ▷ Povežite aspirator sa dimovodom pomoću odgovarajuće cevi. Pogledajte pribor koji se kupuje, naznačen u uputstvu za ugradnju (za kružne cevi: minimalni prečnik 120mm). Izduvna cev mora biti što kraća.
- ▷ Priklučite proizvod na električnu mrežu pomoću omnipolarnog prekidača.
- ▷ Propisi o ispuštanju vazduha moraju biti ispoštovani.
- ▷ Aspirator nikad ne priključujte na kanale koji sadrže isparenja od sagorevanja (grejači, kamini itd.).
- ▷ Ukoliko se aspirator koristi zajedno sa neelektričnim aparatima (npr. uređaji sa gorionicima na gas), neophodno je obezbediti dovoljan nivo ventilacije u prostoriji kako bi se spričio povratni protok izduvnih gasova. Kada se aparat za kuvanje koristi zajedno sa drugim aparatima koji koriste neelektrične izvore napajanja, negativni pritisak u prostoriji ne sme biti veći od 0,04 mbar, kako bi se spričilo da se preko aparata za kuvanje uvlače isparenja u prostoriju.

- ▷ Vazduh se ne sme ispuštati u cev koja se takođe koristi kao odvod za aparate na gas ili druga goriva.
- ▷ Ako je kabl za napajanje oštećen, isti mora da zameni proizvođač, ovlašćeni serviser ili kvalifikovani tehničar, a kako bi se izbegao rizik od opasnosti.
- ▷ Priključite utikač u utičnicu koja je u skladu sa važećim propisima i nalazi se na pristupačnom mestu.
- ▷ Što se tiče tehničkih i bezbednosnih mera koje treba preduzeti u vezi izduvnih gasova, važno je da se s najvećim pažnjom poštuju propisi koje su odredile lokalne vlasti.

 **UPOZORENJE:** Uklonite zaštitne folije pre postavljanja aparata.

- ▷ Koristite samo zavrtnje i druge male delove isporučene s aparatom.

 **UPOZORENJE:** ako ne instalirate šrafove ili elemente za pričvršćivanje na način opisan u ovim uputstvima, može doći do rizika od strujnog udara.

- ▷ Nikada ne gledajte direktno u svetlo kroz optičke uređaje (dvogled, lupe ...).
- ▷ Čišćenje i redovno održavanje ne smeju da obavljaju deca, osim ukoliko nisu pod nadzorom odrasle osobe.
- ▷ Nadgledajte decu kako biste bili sigurni da se ne igraju sa uređajem.
- ▷ Ovaj aparat ne smeju da koriste osobe (uključujući decu) sa ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili osobe bez odgovarajućeg iskustva i znanja, osim ako ih oni koji su odgovorni za njihovu sigurnost ne nadgledaju ili ne podučavaju za upotrebu istog.

- ▷ Qaj aparat mogu da koriste deca starija od 8 godina i osobe sa ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedovoljnim iskustvom i znanjem, pod uslovom da su pod nadzorom ili da su na odgovarajući način upućene u bezbednu upotrebu aparata i da razumeju rizike. Treba da nadgledate decu da se ne bi igrala s uređajem.

 **UPOZORENJE:** Uređaj i njegovi dostupni delovi se zagrevaju tokom upotrebe.

Pazite da ne dodirujete grejne elemente. Deca mlađa od 8 godina moraju se držati podalje od uređaja osim kad su pod nadzorom.

- ▷ Očistite i/ili zamenite filtere nakon naznačenog perioda (opasnost od požara). Pogledajte odlomak Čišćenje i održavanje.
- ▷ Uvek obezbedite odgovarajuću ventilaciju prostorije kada se aparat koristi zajedno sa drugim aparatima koji se napajaju gasom ili drugim gorivima (ovo se ne odnosi na uređaje koji služe samo za cirkulisanje vazduha u prostoriji).
- ▷ **UPOZORENJE:** Ako je površina za kuvanje napukla, nemojte koristiti uređaj - postoji opasnost od strujnog udara.
- ▷ Ne uključujte uređaj ako je površina napukla ili su vidljiva oštećenja u samom sloju materijala.
- ▷ Ne dodirujte uređaj ako su vam ruke ili telo mokri.
- ▷ Za čišćenje proizvoda ne koristite parne uređaje.
- ▷ Nemojte ostavljati metalne predmete kao što su noževi, viljuške, kašike i poklopci posude na površini ploče za kuvanje, jer bi se isti mogli pregrenjeti.
- ▷ Nakon upotrebe, isključite ploču za kuvanje pomoću kontrola i ne oslanjajte se na detektor za šerpu.
- ▷ **UPOZORENJE:** Kuvanje na ploči za kuvanje koje uključuje korišćenje ulja i masti bez nadzora može biti opasno i može izazvati požar. NIKADA ne pokušavajte da gasite plamen vodom.Naprotiv, isključite aparat i ugasite plamen, na primer, pomoću poklopca posude ili protivpožarnog pokrivača.
- ▷ **OPREZ:** Proces kuvanja treba nadzirati. Kuvanje čiji proces traje kratko treba stalno nadzirati.
- ▷ Uređaj nije predviđen za rukovanje pomoću spoljnog prekidačkog uređaja ili odvojenog sistema na daljinsko upravljanje.
- ▷ **UPOZORENJE:** Opasnost od požara. Ne ostavljajte nikakve predmete na uređaju.
- ▷ Uređaj mora biti instaliran na takav način da omogućava isključenje s električne mreže sa kontaktnim otvorom (3mm) koji obezbeđuje potpuno isključivanje u uslovima preopterećenja kategorije III.
- ▷ Uređaj nikada ne sme da bude izložen vremenskim uslovima (kiši, suncu).
- ▷ Vodite računa da ventilacija uređaja bude izvedena u skladu s uputstvima proizvođača.

Potrebne karakteristike elementa

- ▷ Ploča za kuvanje je dizajnirana da bude u ravni sa kuhinjskom pločom, na kuhinjskoj jedinici širine 600 mm ili više.
- ▷ Ako je aparat postavljen na zapaljive materijale, moraju se strogo poštovati smernice i propisi koji se odnose na niskonaponske instalacije i zaštitu od požara.
- ▷ Za ugrađene jedinice, komponente (plastični materijali i furnirano drvo) moraju biti montirane lepkovima otpornim na toplostu (min. 100 ° C): upotreba neprikladnog materijala i lepkova može dovesti do savijanja i odvajanja.
- ▷ Kuhinjski element mora da ima dovoljno prostora da omogući električno povezivanje uređaja. Zidni elementi iznad uređaja moraju biti postavljeni na dovoljnoj udaljenosti tako da prostor koji je potreban za rad bude pogodan.
- ▷ Dozvoljena je upotreba ukrasnih obruba od tvrdog drveta oko radne ploče iza uređaja, pod uslovom da je minimalna udaljenost uvek u skladu s oznakama na crtežima za ugradnju.
- ▷ Minimalno rastojanje između ugrađenog uređaja i zadnjeg zida naznačeno je na crtežu za ugradnju uređaja koji se instalira

(150 mm za bočni zid, 40 mm za zadnji zid i 500 mm za sve zidne jedinice iznad njega).

- ▷ Kako biste izbegli prodiranje tečnosti između okvira ploče za kuvanje i radne ploče, postavite lepljivi zaptivak duž cele spoljne ivice ploče za kuvanje, a pre same ugradnje.

Pravilna upotreba

- ▷ Aspirator je dizajniran isključivo za uklanjanje isparenja od kuvanja tokom kućne upotrebe.
- ▷ Nikada ne upotrebljavajte aparat u druge svrhe osim za koje je isti namenjen.
- ▷ Prilikom upotrebe, friteze moraju stalno da budu pod nadzorom: ulje se može zapaliti ako se pregreje.
- ▷ Ne koristite uređaj sa spoljnjim tajmerom ili odvojenim sistemom za daljinsko upravljanje.
- ▷ Uređaj se nikada ne sme postavljati iza dekorativnih vrata, kako se ista ne bi pregrejala.
- ▷ Nikada se ne penjite na uređaj, jer ga možete oštetiti.
- ▷ Nikada ne stavljamte vruće lonce i šerpe na okvir, jer to može oštetiti silikonski zaptivak.
- ▷ Nikad nemojte seći ili pripremati hranu na staklo keramičkoj površini ili na nju bacati tvrde predmete. Nikada ne vucite lonce i šerpe po staklo keramičkoj površini.

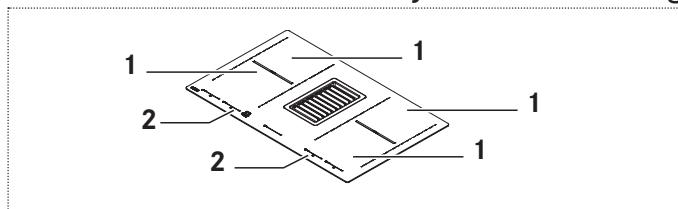
ELEKTRIČNO POVEZIVANJE

- ▷ Električno povezivanje mora izvesti kvalifikovani tehničar.
- ▷ Ovaj uređaj ima "Y" tip veze, tako da kabl za napajanje mora da ima „neutralnu“ žicu. Kabl za napajanje mora da bude najmanje tipa H05VV-F. JEDNOFAZNO, DVOFAZNO i TROFAZNO povezivanje: min. poprečni presek žica: 2,5 mm². Spoljni prečnik kabla za napajanje: min. 7 mm - maks. 15mm.
- ▷ Priključnim terminalima može se pristupiti uklanjanjem poklopca razvodne kutije.
- ▷ Proverite da li su karakteristike napajanja domaćinstva (napon, maksimalna snaga i struja) kompatibilne sa karakteristikama uređaja.

- ▷ Povežite aparat kao što je prikazano na dijagramu (u skladu sa važećim nacionalnim standardima za mrežni napon).
- ▷ Preporučuje se upotreba kabla za napajanje H05V2V2-F 5 x 2,5 mm². Kada koristite kabl za napajanje H05V2V2-F 5 x 2,5 mm², sledite ovde data uputstva: za trofazno povezivanje odvojite 2 žice i uklonite plavi omotač sa sivih žica.

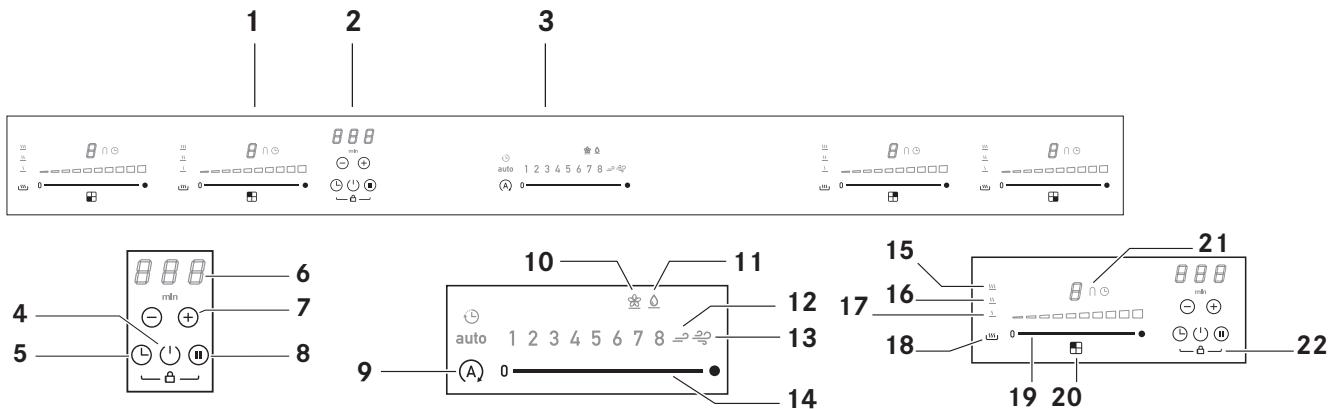
PREGLED UREĐAJA

FMY 839 HI – Ploča za kuvanje sa 4 zone s integrisanim aspiratorom



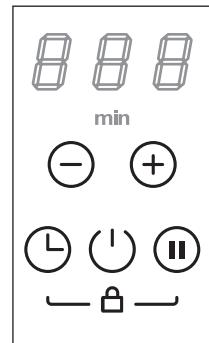
- 1 Zona za kuvanje
2 Kontrolna tabla

Komande kontrolnog panela



- | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| 1 Komande kontrolnog panela | 12 Brzina INTENSIVE 1 / INTENZIVNA 1 |
| 2 Uključivanje / isključivanje (ON / OFF)
ploče za kuvanje / aspiratora kontrolnog
panela | 13 Brzina INTENSIVE 2 / INTENZIVNA 2 |
| 3 Kontrolni panel ventilatora | 14 Odabir ventilatora |
| 4 Uključivanje / isključivanje (ON / OFF)
ploče za kuvanje / aspiratora | 15 Funkcija Cooking / Keep warming
(Kuvanje / održavanje tolplate) na 92 °C |
| 5 Aktiviranje tajmera | 16 Funkcija Cooking / Keep warming
(Kuvanje / održavanje tolplate) na 74 °C |
| 6 Disples tajmera | 17 Funkcija Cooking / Keep warming
(Kuvanje / održavanje tolplate) na 42 °C |
| 7 Povećanje / smanjenje tajmera | 18 Određivanje temperature |
| 8 Funkcija Stop&Go / Recall
(suspendovanje / ponovno pokretanje) | 19 Odabir zone kuvanja / nivoa snage |
| 9 Automatski režim | 20 Pozicija zone kuvanja |
| 10 Filter s aktivnim ugljem (miris) | 21 Zone kuvanja s premoščavanjem (Bridge) |
| 11 Obaveštenje o filteru za čišćenje masnoće | 22 Zaključavanje / otključavanje ploče za
kuvanje |

Elementi ekrana i tasteri za UKLJUČIVANJE / ISKLJUČIVANJE (ON / OFF) kontrolne ploče za kuvanje



Uključivanje / isključivanje (ON / OFF) ploče za kuvanje / aspiratora

- Pritisnite ON. Ponovo pritisnite kako biste isključili na OFF.



Kada uključite izvlačivu ploču za kuvanje, aspirator je podrazumevano u automatskom režimu i LED lampica (A) će se UKLJUČITI.

- Dodirnite (pritisnite) traku za izbor da biste deaktivirali automatski režim i kako bi ventilator mogao da radi u ručnom režimu.

Gasi se led svetlo (A).

Aktiviranje tajmera

- Pritisnite i držite taster 5 sekundi, aspirator će biti u režimu odlaganja sa unapred podešenim tajmerom od 15 min.



Indikator odlaganja na aspiratoru se uključuje (L).

- Ponovo pritisnite i zadržite taster 5 sekundi kako biste deaktivirali odlaganje.

Kada tajmer završi odbrojavanje, oglašava se zvučni signal (u trajanju od 2 minute, ili isti prestaje kada se pritisne taster za uključivanje / isključivanje (ON / OFF)), dok se ekran (L) isključuje. Odbrojavanje nije vidljivo, vizuelna povratna informacija je LED svetlo (L).

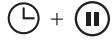


Funkcija Stop&Go / Recall (suspendovanje / ponovno pokretanje)

Povećanje / smanjenje tajmera zona za kuvanje



- Pritisnite i držite kao biste resetovali filter za masnoću
- Pritisnite i držite kao biste resetovali filter s aktivnim ugljem (miris)



Zaključavanje tastera: dodirnite istovremeno nekoliko sekundi

Elementi ekrana i tasteri za kontrolnu tablu ventilatora



0 ————— ●

Odabir ventilatora

Povećanje / smanjenje brzine usisa (snaga)

Aktiviranje / deaktiviranje automatske funkcije (automatski režim je podrazumevano aktivan).

Kada dodirnete (pritisnete) traku za izbor aspiratora, automatski režim se deaktivira i radi sa ventilatorom u ručnom režimu.

Da biste ponovo aktivirali automatski režim, pritisnite taster (A) i LED lampica **auto** počinje da svetli kako bi ukazala na to da aspirator radi u ovom režimu.

Aspirator je podrazumevano u režimu sa ventilacionim kanalom.

Aktiviranje filtera s aktivnim ugljem

- Pritisnite taster (A) na aspiratoru u trajanju od 5 sekundi pri prvom uključivanju ().

Od tog vremena osvetljena ikona će se prikazivati kada je potrebno obaviti održavanje filtera s ugljem (miris) .

Obaveštenje o filteru za čišćenje masnoće preko LED () je uvek omogućeno.

(A)

Poništavanje zasićenja filtera mirisa aktivnim ugljem

Nakon što se izvršili održavanje filtera:

- Pritisnite i držite taster () u trajanju od 5 sekundi

LED za filter za masnoće se isključuje, a indikator odbrojavanja ponovo počinje s radom.

- Pritisnite i držite taster (+) u trajanju od 5 sekundi

LED za filter za miris se isključuje, a indikator odbrojavanja ponovo počinje s radom.

=

Podešavanje brzine INTENSIVE 1 / INTENZIVNA 1

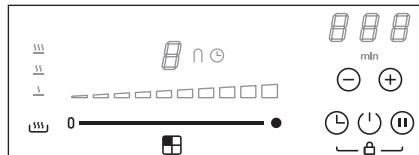
Ova brzina je vremenski ograničena da radi 10 minuta. Po isteku ovog vremena, sistem se automatski vraća na prethodno podešenu brzinu.

==

Podešavanje brzine INTENSIVE 2 / INTENZIVNA 2

Ova brzina je vremenski ograničena da radi 5 minuta. Po isteku ovog vremena, sistem se automatski vraća na prethodno podešenu brzinu.

Elementi ekrana i tasteri za komande panela za kuvanje



Uključivanje / isključivanje (ON / OFF) ploče za kuvanje / aspiratora

Pritisnite ON. Ponovo pritisnite kako biste isključili na OFF.

Odaberite zonu za kuvanje kako biste podešili nezavisni tajmer.

To je odbrojavanje koje se može podešiti za svaku zonu za kuvanje, čak i istovremeno.

Na kraju podešenog perioda, zone za kuvanje se automatski isključuju što će se pokazati oglašavanjem zvučnog signala.



Aktiviranje / regulisanje tajmera ploče za kuhanje:

- Duže pritiskajte taster kako biste izabrali zonu za kuvanje koju želite da aktivirate.

Pripadajuća ikona na zoni za kuvanje počinje da svetli.

Kada izaberete željenu zonu za kuvanje, podešite trajanje tajmera:

- Pritisnite da biste povećali vreme automatskog isključivanja.
- Pritisnite da biste smanjili vreme automatskog isključivanja.



Podešavanje vremena (plus / minus)

Funkcija Stop&Go / Recall (suspendovanje / ponovno pokretanje)

Ova funkcija omogućava suspendovanje / ponovno pokretanje bilo koje funkcije aktivne na ploči za kuvanje, čime se snaga kuvanja smanjuje na nulu.

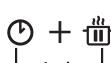
- Pritisnite da biste aktivirali, pritisnite ponovo i potpuno prevucite označeni klizač s leva na desno da biste deaktivirali.



Napomena: Ako se nakon 10 minuta funkcija pauziranja (Pause) ne deaktivira, ploča za kuvanje se automatski isključuje.

Ova funkcija omogućava vraćanje svih postavki ploče za kuvanje, a ukoliko dođe do slučajnog isključivanja. Aktiviranje:

- Ponovo uključite ploču za kuvanje.
- Pritisnite u roku od 6 sekundi.



Zaključavanje / otključavanje ploče za kuvanje

Omogućava blokiranje postavki ploče za kuvanje kako bi se sprečilo slučajno preklapanje, ostavljajući funkcije koje su već postavljene kao aktivne. Ponovite operaciju za deaktiviranje.



Indikator pozicije zone kuvanja

Zone za kuvanje mogu da rade u kombinaciji, stvarajući jednu zonu sa istim nivoom snage. Prednje glavne i zadnje sekundarne zone za kuvanje. Za aktiviranje funkcije premoščivanja (Bridge): dodirnite istovremeno 2 trake i simbol počinje da svetli. Pomoću trake za izbor glavne zone moguće je izabrati nivo snage. Za deaktiviranje funkcije premoščavanja, jednostavno ponovite isti postupak aktivacije.

Odabir zone kuvanja

Povećanje / smanjenje nivoa snage



Funkcija dodatne energije koja ostaje aktivna 10 minuta, nakon čega se temperatura vraća na prethodno podešenu vrednost.

- Dodirnite i pomerajte se duž trake za izbor i aktivirajte pojačavanje snage (Power Booster). Nivo pojačivača snage prikazan je na ekranu izabrane zone simbolom .



Određivanje temperature. Na ekranu se prikazuje .



Funkcija Cooking / Keep warming (Kuvanje / održavanje tolplate) na 42 °C



Funkcija Cooking / Keep warming (Kuvanje / održavanje tolplate) na 74 °C



Funkcija Cooking / Keep warming (Kuvanje / održavanje tolplate) na 92 °C



Aktivirana je Bridge funkcija između dve zone za kuvanje

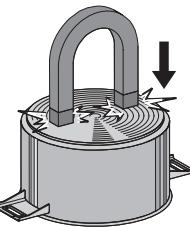


Aktiviran je Power Booster

VAŠ UREĐAJ

Kako funkcionišu indukcione ploče

Induction hobs function considerably differently to conventional hobs or solid plates. Indukcioni kalem ispod staklokeramike stvara magnetno polje koje se brzo izmenjuje i koje direktno zagрева подлогу посуда koja je magnetisana. Staklo keramička površina zagreva se samo vrućom posudom. Kada se posuda ukloni iz zone za kuvanje, isporučena struja se odmah prekida.



Detekcija prisustva posude

Svaka zona za kuvanje opremljena je opcijom detekcije posude.

Sistem za detekciju prisustva posuda prepoznaće tiganje sa podlogom koja se magnetizuje, a koja je pogodna za upotrebu s indukcionim pločama za kuvanje.

Ako se tokom rada ukloni posuda ili se koristi neodgovarajuća posuda, ekran pored trakastog grafikona treperi simbolom .

Ako tokom perioda od 10 sekundi potrebnog za otkrivanje prisustva posude na zoni za kuvanje nema posude:

- Površina za kuvanje se automatski isključuje nakon 20 sekundi.
- Na ekranu se za svaku zonu za kuvanje pojavljuje .

Posude

Pogodne posude

Za kuvanje na indukcionim pločama za kuvanje prikladne su samo posude s podlogom koja potpuno može da se magnetizuje.

Magnet prijanja na svaku tačku cele osnove posuda.

Posude pogodne za upotrebu na indukpcionim pločama

Posude koje se koriste na indukcionim površinama za kuvanje moraju biti izrađene od metala sa magnetnim svojstvima i sa dovoljno širokim dnom.

Pogodne posude

- ✓ Emajlirane čelične posude sa debelim dnom.
- ✓ Posude od livenog gvožđa s emajliranim dnom.
- ✓ Posude od višeslojnog nerđajućeg čelika, feritnog nerđajućeg čelika i aluminijuma sa posebnom podlogom.

Neodgovarajuće posude

- ✓ Posude od bakra, nerđajućeg čelika, aluminijuma, vatrostalnog stakla, drveta, keramike i terakote.
- Kako biste ustanovili da li je posuda odgovarajuća, postavite magnet na dno iste: ako magnet privuče, posuda je pogodna za indukciono kuvanje.

Ako nemate magnet, možete sipati malu količinu vode u posudu, staviti je na zonu za kuvanje i uključiti ploču za kuvanje. Ako se na ekranu prikazuje simbol , posuda nije prikladna.

Napomena: koristite samo posude sa idealno ravnim dnom pogodne za indukciono kuvanje. Korišćenje šerpi s neravnim dnom može umanjiti efikasnost sistema toplotnog zračenja i može sprečiti detektovanje posude u zoni za kuvanje.

Buka tokom kuvanja

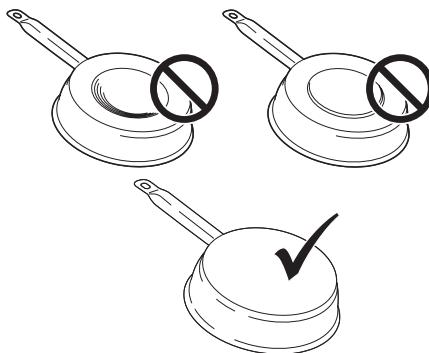
Posude mogu da proizvode buku tokom kuvanja. Ovo ne ukazuje na kvar, niti ima uticaja na način rada uređaja. Buka zavisi od vrste posude koja se koristi. Ako je buka posebno uznemirujuća, moglo bi biti od pomoći da promenite posudu.

Informacije o uštedi energije

- Prečnik dna posude mora odgovarati prečniku zone za kuvanje.



- Prilikom kupovine posude, proverite da li navedeni prečnik odgovara dnu ili vrhu posude koji je obično širi od dna.
- Prilikom pripreme jela koja zahtevaju dugo vreme kuvanja, vreme i energija se mogu uštedeti korišćenjem lonca pod pritiskom. Kuvanje na ovaj način takođe omogućava očuvanje više vitamina u hrani.
- Postarajte se da lonac pod pritiskom sadrži dovoljno tečnosti; ako nema dovoljno tečnosti i pregreje se, može doći do oštećenja i lonca pod pritiskom i zone za kuvanje.
- Ukoliko je moguće, na posude uvek stavite odgovarajući poklopac.
- Izaberite posudu koja odgovara količini hrane koja se kuva. Velika, poluprazna posuda dovodi do gubitka energije.



Zona za kuvanje	Dno posude	Napomena
	Min. Ø (preporučeno)	Max. Ø (preporučeno)
184 mm x 220 mm (jedna)	145 mm	180 mm
380 mm x 220 mm (dupla)	110 mm	245 mm sa funkcijom Bridge

Uobičajeni radni zvukovi u ploči za kuvanje

Indukciona tehnologija zasniva se na stvaranju elektromagnetnih polja. Ova elektromagnetsna polja stvaraju toplotu direktno na dnu posude. Lonci i šerpe mogu proizvoditi različite zvukove ili vibracije, a u skladu sa svojom konstrukcijom.

Ove vrste buke mogu se opisati na sledeći način:

Tih brujanje (poput transformatora)

Ova buka nastaje prilikom kuvanja na visokoj temperaturi, a određuje se količinom energije koju ploča za kuvanje prenosi na posude. Buka će prestati ili se smanjiti kada se smanji nivo toplote.

Lagan zvižduk

Ova buka nastaje kada je posuda za kuvanje prazna. Prestaje kada se voda ili hrana stave u posudu.

Pucketanje

Ova buka se javlja kod posuda napravljenih od slojeva brojnih različitih materijala, a uzrokovana je vibracijama površina na kojima se spajaju različiti materijali. Buka nastaje od posuda i može se razlikovati u zavisnosti od količine hrane i načina pripreme.

Glasan zvižduk

Ova buka se javlja kod posuda sačinjenih od slojeva različitih materijala, a takođe i kada se koriste na maksimalnom nivou i na dve zone za kuvanje. Buka će prestati ili se smanjiti kada se smanji nivo toplote.

Buka ventilatora

Kako bi elektronski sistem ispravno radio, potrebno je regulisati temperaturu ploče za kuvanje. Kako bi to moglo da se uradi, ploča za kuvanje je opremljena ventilatorom za hlađenje koji se aktivira kako bi se smanjila i regulisala temperatura u elektronskom sistemu. Ventilator može da nastavi da radi i nakon isključivanja aparata, ako i dalje bude detektovano da je temperatura ploče za kuvanje previsoka.

Ritmički zvuci i slično kazaljkama na satu

Ova buka se javlja samo kada rade najmanje tri zone za kuvanje, a nestaje ili se smanjuje kada se neke od njih isključe.

Opisani šumovi su normalna karakteristika indukcione tehnologije i ne smatraju se nedostacima.

RUKOVANJE

Uključivanje uređaja

- Držite  jednu sekundu kako biste uključili uređaj.
 - Svi ekran za prikazivanje nivoa snage će označavati „0“.
 - Ako nema dodatnih ulaza, uređaj se isključuje nakon 10 sekundi iz sigurnosnih razloga.

Odabir zone kuvanja

- Pritisnite „0“ u blizini klizača grafikona zone za kuvanje i prevucite ga kako biste podešili nivo snage.

Nivoi snage

Nivo snage	Način kuvanja	Korišćenje za
1	Topljenje, lagano zagrevanje	Puter, čokolada, želatin, sosevi
2	Topljenje, lagano zagrevanje	Puter, čokolada, želatin, sosevi
3	Zagrevanje	Pirinač
4	Produceno vreme kuvanja, zgušnjavanje, dinstanje	Povrće, krompir, sosevi, voće, riba
5	Produceno vreme kuvanja, zgušnjavanje, dinstanje	Povrće, krompir, sosevi, voće, riba
6	Produceno vreme kuvanja, braising	Testenina, supe, pirjano meso
7	Lagano prženje	Rosti (zapečen), omlet, pohovana i pržena hrana, kobasice
8	Prženje, prženje u dubokoj masti	Meso, čips
9	Brzo prženje	Biftek
P	Brzo zagrevanje	Ključala voda

Nivo temperature

Nivo Temp.	Način kuvanja	Korišćenje za
	Topljenje	Topljenje putera, čokolade ili meda na oko 42 ° C
	Održavanje topote	Sosevi, hranu držite spremnom za serviranje na oko 74 ° C
	Sporo kuvanje	Održavajte gotovu hranu topom na oko 92 ° C

Isključite zonu za kuvanje

- Dodirnite „0“ na grafikonu.
- Ako nema daljeg unosa i ostale zone za kuvanje su isključene, aparat se isključuje nakon 10 sekundi.

Isključivanje ploče za kuvanje

- Dodirnite nekoliko sekundi kako biste isključili ploču za kuvanje.
- Ako nema daljeg unosa i ostale zone za kuvanje su isključene, aparat se isključuje nakon 10 sekundi.

Indikator zaostale topote

Nakon što je zona za kuvanje isključena i još uvek je topla, na ploči svetli „H“ sve dok postoji opasnost od opekotina.

Podešavanje funkcija Defrost (Odmrzavanje), Keep warm (Održavanje topote) i Slow cooking (Sporo kuvanje)

Pomoću funkcije odmrzavanja možete odmrznuti hranu ili lagano otopiti puter, čokoladu ili med. Podešavanje za funkciju održavanja topote održava gotovu hranu topom na približno 74 ° C. Podešavanje sporog kuvanja održava gotovu hranu topom na približno 92 ° C. Podešavanjem sporog kuvanja možete kuvati na niskim temperaturama kako biste očuvali nutritivnu vrednost namirnica.

- Odaberite zonu za kuvanje pritiskom na „0“ pored grafikona zone za kuvanje.
- Pritisnite jednom.
- Kako biste izabrali podešavanje za „Topljenje“ (odmrzavanje), pritisnite još jednom.
 - Pojavljuje se .
- Kako biste izabrali podešavanje za „Održavanje topote“, pritisnite još jednom.
 - Pojavljuje se .
- Kako biste izabrali podešavanje za „Sporo kuvanje“, pritisnite još jednom.
 - Pojavljuje se .

PowerPlus regulacija

Sve zone za kuhanje opremljene su pojačivačem PowerPlus.

Kada je PowerPlus uključen, izabrana zona za kuhanje radi na izuzetno visokoj snazi 10 minuta. PowerPlus može da se koristiti, na primer, za brzo zagrevanje velike količine vode.

- ▶ Prevlačite nagore po grafikonu dok se na ekranu ne pojavi „P“.
- ▶ Kako biste prekinuli rad funkcije PowerPlus, prevucite nadole po grafikonu do željenog nivoa snage.

Tajmer

Kada je tajmer podešen, zona za kuhanje se isključuje nakon podešenog vremena između 1 min i 1 h 59 min.

Podešavanje tajmera

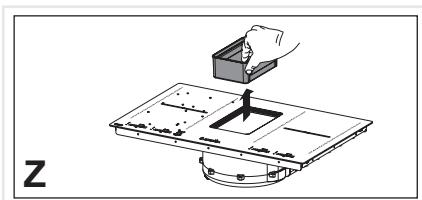
- ✓ Ploča za kuhanje uključena
 - ✓ Zona za kuhanje podešena
 - ▶ Pritisnite  .
 - Na sredini ekrana treperi „**00**“.
 - ▶ Dodirnite  da biste povećali vreme trajanja. dodirnite  da biste skratili vreme tajmera,
- Kada prvi put pritisnete , simbol „1“ svetli na ekranu.
- ### Izmena tajmera
- ✓ Postavka tajmera
 - ▶ Press the active cooking zone of the timer that you
 - ▶ Pritisnite .
 - ▶ Promenite trajanje tajmera pomoću  i .

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Filter s aktivnim ugljem (miris) se može regenerisati.

Sledite uputstva koja ste dobili uz komplet kako za postupak regeneracije tako i za vreme zamene.

Filteri za masnoću **Z**: Filteri se moraju čistiti svaka 2 meseca nakon upotrebe ili češće u slučaju naročito intenzivne upotrebe. Mogu se prati u mašini za sudove.



Funkcija Bridge

Funkcija premošćivanja omogućava da se zajedno uključe dve pojedinačne zone za kuhanje.

- ▶ Pritisnite grafikon dve zone za kuhanje.
 - Ekran u blizini dve zone prikazuje sa jedne strane  , a 

Ukoliko jedna od zona za kuhanje već radi kada je funkcija premošćavanja uključena, nivo snage i vreme rada ove zone za kuhanje koriste se za obe zone. Ako obe zone za kuhanje već rade, vreme rada se briše na prikazima nivoa snage. Ako funkcija premošćavanja nije moguća, podešite brzinu pojačanja.

Brava za decu

- ✓ Uredaj uključen
- ▶ Dodirnite  i  istovremeno nekoliko sekundi dok se ne oglaši zvučni signal.
 - Ekran je zaključan. Kada se ekran isključi u ovom stanju, funkcija zaključavanja će i dalje biti aktivna nakon ponovnog pokretanja ploče za kuhanje.
- ▶ Da biste deaktivirali zaštitu za decu, pritisnite  i  istovremeno nekoliko sekundi.

MODEL

FMY 839 HI

Max ukupna snaga

7,545 kW

Opšte preporuke

- ▷ Nikada ne upotrebjavajte abrazivne sundere, jastučice za ribanje, hlorovodoničnu kiselinu ili druge proizvode koji mogu da ogrebu ili oštete površinu.
- ▷ Ne sme se jesti hrana koja slučajno padne ili se nakupi na površini, funkcionalnim ili estetskim elementima ploče za kuhanje.

Čišćenje uređaja

- ▷ Očistite ploču za kuvanje nakon svake upotrebe, kako biste sprečili da zagore ostaci hrane.
- ▷ Za svakodnevnu nečistoću koristite meku krpu ili sunđer i odgovarajući deterdžent. Pridržavajte se preporuka proizvođača u vezi s deterdžentima koji se koriste. Preporučuje se upotreba zaštitnih deterdženata.
- ▷ Uklonite prljavštinu, na primer od prekipelog mleka, strugačem za staklokeramičku ploču za kuvanje dok je ploča još uvek topla. Sledite savete proizvođača u vezi sa strugačem.

- ▷ Uklonite zašećerenu hranu, poput marmelade, koja je prekipela, pomoću strugača za staklokeramičku ploču za kuvanje dok je ploča za kuvanje još uvek topla. U suprotnom, to može oštetiti staklokeramičku površinu.
- ▷ Rastopljeni plastici uklonite strugačem za staklokeramičku ploču za kuvanje dok je ploča za kuvanje još topla. U suprotnom, to može oštetiti staklokeramičku površinu.
- ▷ Uklonite kamenac pomoću male količine rastvora za uklanjanje kamenca, na primer sirčeta ili limunovog soka, nakon što se ploča za kuvanje ohladi. Zatim ponovo očistite vlažnom krpom.

REŠAVANJE PROBLEMA

Kodovi grešaka

Kod greške	Opis	Mogući uzrok greške	Rešenje
ER 03 (greška 03) i kontinuiran zvuk	Neprekidno aktiviranje senzora. TC se isključuje nakon 10 sekundi.	Voda ili posuđe na staklu preko senzora za kontrolu dodira	Očistite površinu komande. Uklonite predmete sa senzora.
ER 20	Fleš memorija – TC greška	µC-neispravan	Zamenite TC.
ER 22	Taster liči da je neispravan, korisnički interfejs se isključuje nakon 3,5-7,5 sekundi	Kratki ili otvoreni spoj u zoni tastera, senzorski	Zamenite TC.
ER 31	Netačni podaci o konfiguraciji ili odstupanje između generatora i TC -a	Potrebna je nova konfiguracija indukcionog generatora	Nova konfiguracija (Servisni meni)
ER 36	NTC vrednost neispravna na TC; Korisnički interfejs se isključuje	Kratki ili otvoreni spoj na NTC	Zamenite TC.
ER 47	Greška u komunikaciji između TC -a i indukcije	Bez LIN komunikacije ili je pogrešna! (Zavisni uređaj (slave) ne reaguje na zahtev glavnog uređaja (master))	Priklučni kabl nije pravilno priključen ili je neispravan.
U 400	Kontinuirani zvuk Napajanje na ulazu je visoko	Ploča za kuvanje nepravilno povezana	Pravilno povezivanje napajanja
E/2	Prekomerna temperatura indukcionog elementa	Preopterećenje ploče za kuvanje ili prazno posuđe koje se koristi za kuvanje	Pustite da se sistem ohladi.
E/A	Greška na ploči za napajanje	Greška komponente	Zamenite ploču za napajanje
E/6	Greška na ploči za napajanje	Bez greške u napajanju na ploči za napajanje	1. Proverite ožičenje 2. Proverite ploču filtera 3. Zamenite ploču za napajanje
E/8	Nepravilna brzina ventilatora	Greška na ventilatoru levo ili desno	Ovod vazduha je blokiran, na primer papirom. Zamenite neispravan ventilator
E/9	Neispravan temperaturni senzor na induktoru		Zamenite induktor Zamenite ploču za napajanje

ODRŽAVANJE I POPRAVKE

- ▷ Održavanje strujnih komponenti sme da sprovodi samo proizvođač ili ovlašćeni servis.
- ▷ Povedite računa da oštećene kablove menja samo proizvođač ili ovlašćeni servis.

- ▶ Prilikom kontaktiranja servisa, molimo pripremite sledeće informacije:
 - Vrstu problema
 - Model uređaja (Art./Cod.)
 - Serijski broj (S.N.)

Ove informacije su date na tipskoj pločici u priručniku ili ispod ploče za kuvanje.

ODLAGANJE

- ▷ Simbol  na proizvodu ili na ambalaži označava da se proizvod ne sme tretirati kao kućni otpad; naprotiv, isti se mora poslati na sabirno mesto na kom se recikliraju električni i elektronski uređaji. Pravilno odlaganje proizvoda pomoći će u izbegavanju potencijalno negativnih efekata na životnu sredinu i zdravlje ljudi. Za dalje informacije o načinu tretiranja, ponovnom iskorišćenju i recikliraju ovog proizvoda, obratite se lokalnoj kancelariji za odlaganje otpada, službi za odlaganje kućnog otpada ili prodavnici od koje ste kupili proizvod.
- ▷ Aparat je u skladu sa Direktivom 2012/19/EU, u pogledu smanjenja opasnih supstanci koje se koriste u električnim i elektronskim aparatima i odlaganja otpada.

TEHNIČKI PODACI

Identifikacija proizvoda

Tip: 4300

Model: FMY 839 HI

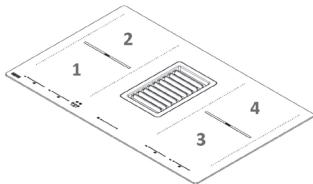
- Pogledajte pločicu sa podacima na donjoj strani proizvoda

► Proizvođač stalno unapređuje proizvode. Iz tog razloga se tekst i ilustracije u ovim uputstvima za upotrebu mogu menjati bez upozorenja.

Više informacija o tehničkim podacima možete pronaći na:

- www.franke.com

FMY 839 HI



1,2 Fleksibilna zona za kuvanje 1 + 2 za Bridge
3,4 Fleksibilna zona za kuvanje 3 + 4 za Bridge

Parametar	Vrednost	Dimenzije (mm)
Radne dimenzije	-	830 × 520 (W x D)
Napon struje / frekvencija	220-240 V, 50 Hz; 220 V, 60 Hz 3N~ / 2N~ 380-415 V, 50 Hz; 3N~ / 2N~ 380 V, 60 Hz	
Vrednosti snage i grejnih elemenata		
Zona za kuvanje 1,2,3,4	2100 W; Power Boost: 3700 W	230 x 210
Fleksibilna zona za kuvanje 1 + 2, 3 + 4	3700 W	460 x 210

Parametar	Simbol	Vrednost	Jedinica mere
Težina uređaja	M	26 / 19	kg
Broj zona za kuvanje		4	
Izvor topline		indukcija	

Radi stalnog poboljšavanja proizvoda može doći do promene tehničkih podataka bez prethodnog obaveštenja.

Ovo uputstvo napravljeno je s mnogo truda i s najvećom pažnjom, ali greške u procesu izrade i/ili prevoda uputstva su uvek moguće. Zbog toga proizvođač i prodavac ne preuzimaju odgovornost za eventualne netačne navode, greške u prevodu ili štamparske greške u ovom uputstvu.

PRAVA POTROŠAČA

Obaveštenje o saobraznosti

Poštovani potrošači,

Molimo vas da se pridržavate preporuka proizvođača datim u korisničkim uputstvima u vezi sa transportnim oštećenjima, postavljanjem i/ili ugradnjom, priključenjem na kućne instalacije, pravilnim korišćenjem, redovnim čišćenjem i održavanjem aparata.

Zakonska prava potrošača u slučaju nesaobraznosti robe u ugovoru regulisana su članom 51. i 52. Zakona o zaštiti potrošača.* Trgovac je odgovoran za nesaobraznost robe u ugovoru koja se pojavi u roku od 2 (dve) godine od dana prelaska rizika na potrošača. U slučaju uocene nesaobraznosti možete se obratiti trgovcu kod koga ste kupili robu. Trgovac je dužan da vam bez odlaganja, a najkasnije u roku od 8 dana od prijema reklamacije, odgovori, sa izjašnjenjem o podnetom zahtevu i predlogom njegovog rešavanja. Za utvrđivanje i otklanjanje nesaobraznosti u najkraćem mogućem roku, preporučujemo vam ovlašćeni servis. Za sva pitanja, primedbe i sugestije u vezi servisa možete se obratiti našoj tehničkoj službi.

Član 51. – Zakona o zaštiti potrošača

Prodavac odgovara za nesaobraznosti isporučene robe ugovoru ako:

- 1) je postojala u času prelaska rizika na potrošača, bez obzira na to da li je za tu nesaobraznost prodavac znao;
- 2) se pojavila posle prelaska rizika na potrošača, ako potiče od uzroka koji je postojao pre prelaska rizika na potrošača;
- 3) je potrošač mogao lako uočiti, ukoliko je prodavac izjavio da je roba saobrazna ugovor.

Prodavac je odgovoran i za nesaobraznost nastalu zbog nepravilnog pakovanja, nepravilne instalacije ili montaže koju je izvršio on ili lice pod njegovim nadzorom, kao i kada je nepravilna instalacija ili montaža robe posledica nedostatka u uputstvu koje je predao potrošaču radi samostalne instalacije ili montaže. Prodavac ne odgovara za nesaobraznost ako je u trenutku zaključenja ugovora potrošaču bilo poznato ili mu nije moglo ostati nepoznato da roba nije saobrazna ugovoru ili ako je uzrok nesaobraznosti u materijalu koji je dao potrošač. Odgovornost prodavca za nesaobraznost robe ugovoru ne sme biti ograničena ili izuzeta suprotno odredbama ovog zakona. Prodavac nije vezan javnim obećanjem u pogledu svojstava robe ako:

- 1) nije znao ili nije mogao znati za dato obećanje;
- 2) je pre zaključenja ugovora objavljena ispravka obećanja;
- 3) obećanje nije moglo uticati na odluku potrošača da zaključi ugovor

Član 52

Ako isporučena roba nije saobrazna ugovoru, potrošač koji je obavestio prodavca o nesaobraznosti, ima pravo da zahteva od prodavca da otkloni nesaobraznost, bez naknade, opravkom ili zamenom, odnosno da zahteva odgovarajuće umanjenje cene ili da raskine ugovor u pogledu te robe. Potrošač ima pravo da bira da nesaobraznost robe trgovac otkloni opravkom ili zamenom.

Ako otklanjanje nesaobraznosti u skladu sa stavom 2. ovog člana nije moguće, potrošač ima pravo da zahteva odgovarajuće umanjenje cene ili raskid ugovora ako:

- 1) nesaobraznost ne može da se otkloni opravkom ili zamenom uopšte niti u primerenom roku;
- 2) ne može da ostvari pravo na opravku ili zamenu, odnosno ako prodavac nije izvršio opravku ili zamenu u primerenom roku;
- 3) opravka ili zamena ne može da se sproveđe bez značajnijih nepogodnosti za potrošača zbog prirode robe i njene namene,
- 4) otklanjanje nesaobraznosti opravkom ili zamenom predstavlja nesrazmerno opterećenje za prodavca.

Nesrazmerno opterećenje za prodavca u smislu stava 3. tačka 4) ovog člana, javlja se ako u poređenju sa umanjenjem cene i raskidom ugovora, stvara preterane troškove, uzimajući u obzir:

- 1) vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
- 2) značaj saobraznosti u konkretnom slučaju;
- 3) da li se saobraznost može otkloniti bez značajnijih nepogodnosti za potrošača.

Potrošač ima pravo da zahteva zamenu, odgovarajuće umanjenje cene ili da raskine ugovor zbog istog ili drugog nedostatka saobraznosti koji se posle prve opravke pojavi, a ponovna opravka je moguća samo uz izričitu saglasnost potrošača. Uzimajući u obzir prirodu robe i svrhu zbog koje je potrošač nabavio, opravka ili zameni mora se izvršiti u primerenom roku bez značajnih neugodnosti za potrošača i uz njegovu saglasnost. Ako se nesaobraznost pojavi u roku od šest meseci od dana prelaska rizika na potrošača, potrošač ima pravo da bira između zahteva da se nesaobraznost otkloni zamenom, odgovarajućim umanjenjem cene ili da izjavi da raskida ugovor. Ako se nesaobraznost pojavi u roku od šest meseci od dana prelaska rizika na potrošača, otklanjanje nesaobraznosti moguće je opravkom uz izričitu saglasnost potrošača. Sve troškove koji su neophodni da bi se roba saobrazila ugovoru, a naročito troškove rada, materijala, preuzimanja i isporuke, snosi prodavac. Za obaveze prodavca prema potrošaču, koje nastanu usled nesaobraznosti robe, prodavac ima pravo da zahteva od proizvođača u lancu nabavke te robe, da mu naknadi ono što je ispunio po osnovu te obaveze. Potrošač ne može da raskine ugovor ako je nesaobraznost robe neznačna. Prava iz stava 1. ovog člana ne utiču na pravo potrošača da zahteva od prodavca naknadu štete koja potiče od nesaobraznosti robe, u skladu sa opštim pravilima o odgovornosti za štetu.

Model _____

Serijski broj _____

Datum prodaje _____

Pečat i potpis trgovca _____

POSTUPAK REKLAMACIJE

Mole se poštovani potrošači da u slučaju reklamacije kontaktiraju tehničku službu preduzeća GEMMA B&D doo i/ili ovlašćeni servis.



Uvoznik za Srbiju:



Đorđa Stanojevića 14 ,
11070 Novi Beograd, Srbija

**Služba nabavke, prodaje
i tehnička služba**
tel: 011/ 22 85 020
fax: 011/ 31 88 033
e-mail: info@gemma.rs